

Tarif Général
General Tariff

<p>Tarif relatif au service d'accès concernant l'interconnexion pour les fournisseurs de service Internet</p>	<p>Access Service Tariff for Interconnection with Internet Service Providers</p>
---	--

Tarif général / General Tariff

PAGE DE CONTRÔLE	Pages	CHECK PAGE	Pages
Pour ce qui est du présent Tarif, les pages originales et les pages révisées suivantes sont en vigueur :		Original and revised pages of this Tariff listed below are in effect :	
Originale.....	1	Original.....	1
Révision 53.....	2	Revision 53.....	2
Révision 8.....	2A	Revision 8.....	2A
Originale.....	3	Original.....	3
Révision 1.....	4	Revision 1.....	4
Révision 1.....	5	Revision 1.....	5
Révision 2.....	6	Revision 2.....	6
Révision 1.....	7	Revision 1.....	7
Révision 6.....	8	Revision 6.....	8
Révision 1.....	9	Revision 1.....	9
Originale.....	10	Original.....	10
Révision 1.....	11	Revision 1.....	11
Originale.....	12	Original.....	12
Originale.....	13	Original.....	13
Originale.....	14	Original.....	14
Originale.....	15	Original.....	15
Révision 1.....	16	Revision 1.....	16
Révision 1.....	17	Revision 1.....	17
Révision 2.....	18	Revision 2.....	18
Révision 1.....	19	Revision 1.....	19
Originale.....	20	Original.....	20
Originale.....	21	Original.....	21
Originale.....	22	Original.....	22
Révision 1.....	23	Revision 1.....	23
Révision 1.....	24	Revision 1.....	24
Révision 4.....	25	Revision 4.....	25
Révision 4.....	26	Revision 4.....	26
Révision 6.....	27	Revision 6.....	27
Révision 2.....	28	Revision 2.....	28
Révision 3.....	29	Revision 3.....	29
Révision 4.....	30	Revision 4.....	30
Révision 3.....	31	Revision 3.....	31
Révision 1.....	32	Revision 1.....	32
Originale.....	32A	Original.....	32A
Originale.....	32B	Original.....	32B
Révision 2.....	32C	Revision 2.....	32C
Révision 3.....	32D	Revision 3.....	32D
Révision 6.....	33	Revision 6.....	33
Révision 3.....	34	Revision 3.....	34
Révision 31.....	35	Revision 31.....	35
Révision 15.....	35A	Revision 15.....	35A
Révision 2.....	35B	Revision 2.....	35B
Révision 2.....	36	Revision 2.....	36
Révision 1.....	37	Revision 1.....	37
Révision 3.....	38	Revision 3.....	38
Révision 3.....	39	Revision 3.....	39
Révision 2.....	40	Revision 2.....	40

Tarif général / General Tariff

PAGE DE CONTRÔLE (suite)	Pages	CHECK PAGE (continued)	Pages
Pour ce qui est du présent Tarif, les pages originales et les pages révisées suivantes sont en vigueur :		Original and revised pages of this Tariff listed below are in effect :	
Révision 4.....	41	Revision 4.....	41
Révision 9.....	42	Revision 9.....	42
Révision 3.....	43	Revision 3.....	43
Révision 3.....	43A	Revision 3.....	43A
Révision 1.....	43B	Revision 1.....	43B
Révision 1.....	44	Revision 1.....	44
Révision 6.....	45	Révision 6.....	45
Révision 3.....	46	Revision 3.....	46
Révision 2.....	47	Revision 2.....	47

Tarif Général / General Tariff

LISTE DES SYMBOLES

EXPLANATION OF SYMBOLS

Symboles utilisés afin d'indiquer les révisions suivantes :

The following symbols are used to denote revisions :

A	Augmentation de taux.	A	Increase in rate.
C	Changement de la formulation sans modification des taux ou des frais.	C	Changes in wording where neither an increase nor reductions in rates or charges results therefrom.
D	Taux ou règlement retiré(s).	D	Discontinued rate or regulation.
N	Nouvelle formulation de nouveaux taux ou de nouveaux frais.	N	New wording, rate or charge.
NC	Nouvelle mise en page du matériel sans modification des taux ou des frais.	NC	Reformatting of existing material with no change to rate or charge.
R	Réduction du taux.	R	Reduction of rate.

Tarif Général / General Tariff

TABLE DES MATIÈRES		TABLE OF CONTENTS		Page
Page de titre		Title Page		1
Page de contrôle		Check Page		2
Liste des symboles		Explanation of Symbols		3
Table des matières		Table of contents		4
Partie A	Modalités et conditions générales	Part A	General Terms and Conditions	5
Article 100	Définitions	Item 100	Definitions	5
Article 101	Modalités de service	Item 101	Terms of Service	8
Partie B	Tarif relatif au service d'accès concernant l'interconnexion pour les fournisseurs de service Internet	Part B	Access Service Tariff for Interconnection with Internet Service Providers	25
Article 200	Accès Internet aux tierces parties	Item 200	Third Party Internet Access	25
Article 201	Point d'interconnexion	Item 201	Point of Interconnection	36

D